



2024/1365

17.5.2024

EVROPSKÝ PARLAMENT

RADA EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

EVROPSKÝ ÚČETNÍ DVŮR

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ  
A SOCIÁLNÍ VÝBOR

EVROPSKÝ VÝBOR REGIONŮ

**Dohoda mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie, Evropskou komisí, Soudním dvorem Evropské unie, Evropskou centrální bankou, Evropským účetním dvorem, Evropským hospodářským a sociálním výborem a Evropským výborem regionů, kterou se zřizuje interinstitucionální orgán pro etické normy pro členy orgánů a poradních institucí uvedených v článku 13 Smlouvy o Evropské unii**

EVROPSKÝ PARLAMENT,

RADA EVROPSKÉ UNIE,

EVROPSKÁ KOMISE,

SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE,

EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA,

EVROPSKÝ ÚČETNÍ DVŮR,

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

EVROPSKÝ VÝBOR REGIONŮ,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Etika, bezúhonnost a transparentnost mají zásadní význam pro zachování důvěry občanů Unie v politickou, legislativní a administrativní činnost orgánů Unie. Aktéři Unie budou usilovat o podporu konvergence společné kultury založené na těchto hodnotách v souladu se Smlouvami.
- (2) Členové orgánů Unie a poradních institucí Unie uvedených v článku 13 Smlouvy o Evropské unii mají zvláštní odpovědnost za prosazování a ztělesňování etických zásad a povinností stanovených ve Smlouvách, jakož i pravidel, která z nich každý orgán a poradní instituce odvozuje.
- (3) Je důležité, aby orgány a poradní instituce Unie měly a uplatňovaly v tomto ohledu jasná a transparentní pravidla. Pro své členy by měly mít rovněž společný rámec minimálních norem bezúhonnosti a nezávislosti, jakož i mechanismy k zajištění dodržování etických pravidel, která se vztahují na jejich členy.
- (4) Účelem této dohody je stanovit interinstitucionální rámec pro spolupráci v oblasti etických norem pro členy stran zřízením interinstitucionálního orgánu pro etické normy (dále jen „orgán“). Evropská investiční banka se může na svou žádost také stát stranou této dohody po jejím vstupu v platnost.
- (5) Aby byla zaručena nezávislost soudní moci, měla by být úloha Soudního dvora Evropské unie v souvislosti s touto dohodou omezena na úlohu pozorovatele. Tato úloha mu umožní využívat společné minimální normy orgánu při úvahách o jeho vlastních etických pravidlech.

- (6) Úlohou orgánu by mělo být vypracování společných minimálních norem týkajících se chování členů stran ve stanoveném počtu oblastí v souladu s touto dohodou (dále jen „společné minimální normy“), uskutečňování výměn stanovisek k sebehodnocení orgánu nebo poradní instituce týkajícímu se souladu jejich vnitřních pravidel se společnými minimálními normami a podpora interinstitucionální spolupráce v této oblasti. Orgán by měl rovněž přispívat ke zvyšování povědomí o významu etického chování a o společných minimálních normách. Za tímto účelem mohou k úsilí orgánu přispívat nezávislí odborníci.
- (7) Orgány, instituce a jiné subjekty Unie, které nejsou stranami této dohody, se mohou dobrovolně rozhodnout, že budou uplatňovat celý soubor společných minimálních norem, jež orgán vypracoval nebo vypracuje, v souvislosti s pravidly vztahujícími se na osoby, které nejsou jejich zaměstnanci a které zastávají podobnou funkci jako členové stran této dohody.
- (8) Výměna stanovisek k sebehodnocení by se měla vztahovat i na orgány, instituce a jiné subjekty Unie, které nejsou stranami a které se dobrovolně rozhodnou uplatňovat celý soubor společných minimálních norem. Za účelem této výměny stanovisek by měl každý z těchto subjektů jmenovat zástupce.
- (9) Při uplatňování této dohody by měly být plně zohledněny charakteristiky a zvláštní postavení každé strany této dohody a jejich členů.
- (10) Žádné ustanovení této dohody by nemělo stranám této dohody bránit v tom, aby na své členy kladly přísnější etické požadavky, zejména s ohledem na zvláštní riziko spojené s mandátem a úkoly strany této dohody nebo jejich členů.
- (11) Žádné ustanovení této dohody by za žádných okolností nemělo být důvodem pro zmírnění etických norem, které již některá ze stran této dohody uplatňuje v záležitostech, na něž se tato dohoda vztahuje.
- (12) Orgány a poradní instituce Evropské unie používají prohlášení o zájmech a jiná standardizovaná písemná prohlášení členů. Každá strana této dohody by měla mít v tomto ohledu možnost konzultovat nezávislé odborníky nebo jim předkládat otázky, pokud to považuje za zvláště důležité buď v případech, které vyžadují zvláštní posouzení, nebo pro účely vypracování či aktualizace etické normy. Za tímto účelem by nezávislí odborníci měli orgánu každoročně předkládat zprávu, v níž v agregované a anonymizované podobě shrnou konzultace a otázky předložené stranami této dohody a následná opatření. Tyto konzultace a otázky by se však neměly používat v postupech stanovených Smlouvami pro jmenování nebo volbu členů strany této dohody v souladu s kritérii stanovenými ve Smlouvách.
- (13) Fungování orgánu by nemělo zasahovat do pravomocí žádné ze stran, jak jsou stanoveny ve Smlouvách, ani se dotýkat jejich příslušných vnitřních organizačních pravomocí nebo systému brzd a protivah zavedeného Smlouvami. Nemělo by zasahovat ani do pravomocí jiných subjektů, včetně pravomocí Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF) a evropského veřejného ochránce práv.
- (14) Každá strana této dohody by při jmenování svých zástupců a náhradníků v orgánu měla usilovat o zajištění vyváženého zastoupení žen a mužů. V souvislosti s celkovým složením orgánu včetně jeho členů (zástupců a náhradníků) a předsedy, jakož i nezávislých odborníků by se mělo usilovat o vyvážené zastoupení žen a mužů a široké zeměpisné zastoupení.
- (15) Při plnění svých úkolů podle této dohody by měli orgán a nezávislí odborníci zohledňovat různé funkce, které podle Smluv vykonává vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku.
- (16) Strany této dohody by při provádění této dohody měly vždy vzájemně loajálně spolupracovat.
- (17) Na zaměstnance orgánů a poradních institucí se vztahují pravidla týkající se etického chování podle služebního řádu úředníků Evropské unie a pracovního řádu ostatních zaměstnanců Unie stanovených v nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 <sup>(1)</sup>, jakož i pracovní řád a pravidla pro zaměstnance Evropské centrální banky. Strany této dohody by měly sdílet osvědčené postupy na fórech věnovaných provádění pravidel pro zaměstnance a v rozsahu, v jakém jsou relevantní, vycházet ze společných minimálních norem s cílem využít je při přezkumu svých vnitřních pravidel pro uplatňování těchto pravidel pro zaměstnance.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg/1968/259\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/reg/1968/259(1)/oj).

(18) Strany tuto dohodu podepíší, jakmile dokončí své příslušné vnitřní postupy pro tento účel,

SE DOHODLY TAKTO:

#### Článek 1

##### **Předmět a oblast působnosti**

1. Evropský parlament, Rada Evropské unie, Evropská komise, Soudní dvůr Evropské unie, Evropská centrální banka, Evropský účetní dvůr, Evropský hospodářský a sociální výbor a Evropský výbor regionů (dále jen „strany“) touto dohodou stanoví interinstitucionální rámec pro spolupráci v oblasti etických norem zřízením interinstitucionálního orgánu pro etické normy (dále jen „orgán“) pro členy stran.

Tato dohoda stanoví rámec a zásady fungování orgánu.

2. Úloha Soudního dvora Evropské unie se v souvislosti s touto dohodou omezuje na úlohu pozorovatele. V této pozici se účastní zasedání orgánu bez účasti na rozhodovacím procesu a dostává informace zpřístupněné členům orgánu, pokud se tato zasedání a informace týkají uplatňování článku 8.

3. Minimální normy vypracované orgánem v souladu s touto dohodou pro chování členů stran (dále jen „společné minimální normy“) zohledňují postavení členů stran a nejsou v rozporu s jejich mandátem na úrovni Evropské unie.

4. V případě členů stran, kteří vykonávají mandát na úrovni Evropské unie na základě vnitrostátního, regionálního nebo místního mandátu nebo jiné funkce nebo činnosti podléhající zvláštním vnitrostátním pravidlům nebo jako doplněk k nim, jsou společné minimální normy relevantní pouze pro výkon mandátu na úrovni Evropské unie.

5. Evropská investiční banka se na vlastní žádost stane stranou této dohody. Její účast v orgánu nabývá účinku dnem, kdy v souladu s čl. 3 odst. 1 jmenuje zástupce v orgánu. Pokud jde o jakoukoli společnou minimální normu vypracovanou orgánem před faktickou účastí Evropské investiční banky, použije se čl. 23 odst. 2.

#### Článek 2

##### **Definice „členů stran“**

1. Pro účely této dohody se „členy stran“ rozumí:

- a) poslanci Evropského parlamentu;
- b) vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, mimo jiné ve funkci předsedy Rady pro zahraniční věci;
- c) členové Evropské komise;
- d) členové Výkonné rady Evropské centrální banky, jakož i členové Rady guvernérů a Rady dohledu Evropské centrální banky při výkonu svých funkcí;
- e) členové Evropského účetního dvora;
- f) členové Evropského hospodářského a sociálního výboru v souvislosti s výkonem jejich mandátu na úrovni Evropské unie;
- g) členové a náhradníci Evropského výboru regionů, s výjimkou výkonu jejich místního nebo regionálního mandátu.

2. Pokud se v souladu s čl. 1 odst. 5 stane stranou Evropská investiční banka, zahrnuje definice v odstavci 1 členy řídicího výboru Evropské investiční banky, jakož i členy správní rady Evropské investiční banky při výkonu jejich funkcí.

### Článek 3

#### **Orgán**

1. Každá strana je v orgánu zastoupena jedním členem (dále jen „člen orgánu“). Za tímto účelem jmenuje každá strana zástupce a náhradníka, který zasedá jako člen orgánu, pokud je zástupce nepřítomen nebo je mu v činnosti zabráněno. Zástupci a jejich náhradníci jsou jmenováni nejpozději dva měsíce ode dne vstupu této dohody v platnost. Každá strana při jmenování svých zástupců a náhradníků usiluje o zajištění vyváženého zastoupení žen a mužů.
2. Zástupci stran jsou v zásadě na úrovni místopředsedy nebo na rovnocenné úrovni.
3. Každá strana má výlučnou pravomoc přistoupit k výměně nebo opětovnému jmenování svého zástupce nebo náhradníka, přičemž vždy usiluje o zajištění vyváženého zastoupení žen a mužů mezi zástupci a náhradníky. Funkční období zástupce nebo náhradníka v každém případě automaticky skončí, jakmile tento zástupce nebo náhradník přestane vykonávat funkci ve straně, kterou zastupuje.
4. Orgán jedná na základě konsenzu, pokud jednací řád, který má být přijat podle článku 14, výslovně nestanoví jinak, pokud jde o procesní a administrativní otázky.

### Článek 4

#### **Předseda orgánu**

1. Zástupce každé strany předsedá orgánu na základě systému rotace po dobu jednoho roku, pokud se strana nerozhodne, že se příslušného práva vzdá. Rotace mezi stranami se řídí pořadím orgánů na seznamu uvedeném v čl. 13 odst. 1 Smlouvy o Evropské unii. Jakmile je tento seznam vyčerpán, rotace pokračuje dvěma poradními institucemi uvedenými v čl. 13 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii. Poté pokračuje Evropskou investiční bankou, stane-li se stranou v souladu s čl. 1 odst. 5 této dohody.
2. Předseda organizuje činnost orgánu, zajišťuje přijímání vhodných organizačních a procesních opatření a členům orgánu poskytuje veškeré potřebné informace a dokumenty.

### Článek 5

#### **Nezávislí odborníci**

1. Orgánu je nápomocno pět nezávislých odborníků, kteří se účastní všech zasedání orgánu v roli pozorovatelů a členům orgánu poskytují poradenství v etických otázkách, které souvisejí s mandátem orgánu (dále jen „nezávislí odborníci“). Nezávislí odborníci jmenují ze svých řad mluvčího. Dodržují nejprísnější etické normy, které jsou přinejmenším rovnocenné společným minimálním normám.
2. Nezávislí odborníci jsou jmenováni s přihlédnutím k jejich způsobilosti, zkušenostem, nezávislosti a profesním kvalitám. Jedná se o osoby, jež vždy jednají nanejvýš profesionálně a mají zkušenosti s pozicemi na vysoké úrovni v evropských, vnitrostátních nebo mezinárodních veřejných organizacích. Jsou vybíráni na návrh některé ze stran a na základě konsenzu stran postupem, který spočívá v transparentním hledání nejlepších dostupných osob, v jejichž případě mohou strany dosáhnout konsenzu. Podrobnosti tohoto postupu stanoví orgán.
3. Nezávislí odborníci oznámí orgánu jakýkoli střet zájmů, který by mohl ohrozit jejich nezávislost nebo nestrannost. Orgán v těchto případech rozhodne, zda je třeba přijmout určitá opatření a která opatření jsou v případě potřeby vhodná.
4. Při jmenování nezávislých odborníků se strany snaží zajistit vyvážené zastoupení žen a mužů a široké zeměpisné zastoupení.
5. Funkční období nezávislých odborníků je tříleté a může být jednou obnoveno. Pokud nezávislý odborník opustí funkci před uplynutím tříletého funkčního období nebo pokud se strany na základě konsenzu rozhodnou nezávislého odborníka odvolat, strany jmenují na základě konsenzu na dobu tří let nového nezávislého odborníka.

6. Pro čistě administrativní účely získávají nezávislí odborníci od Komise postavení zvláštních poradců a administrativně spadají pod Komisi. Proplácejí se jim cestovní výdaje a výdaje na ubytování, které jim při výkonu povinností vzniknou. Za každý den práce pobírají denní příspěvek, který se vypočítá na základě odměny úředníka Unie v platové třídě AD 12.

#### Článek 6

##### **Mandát orgánu**

1. Orgán přispívá k podpoře společné kultury etiky a transparentnosti mezi stranami, zejména vypracováním společných minimálních norem a podporou výměny osvědčených postupů týkajících se dané záležitosti.
2. Úkolem orgánu je:
  - a) vypracovávat společné minimální normy týkající se chování členů stran v oblastech uvedených v článku 8;
  - b) aktualizovat společné minimální normy v souladu s článkem 9;
  - c) pořádat v souladu s článkem 10 výměny stanovisek na základě sebehodnocení, které provede každá strana nebo dobrovolně zapojený orgán, instituce nebo jiný subjekt Unie, pokud jde o soulad jejich vnitřních pravidel se společnými minimálními normami;
  - d) poskytovat stranám abstraktní výklad společných minimálních norem;
  - e) podporovat spolupráci mezi stranami v souvislosti s otázkami společného zájmu, jež se týkají jejich vnitřních pravidel pro chování jejich členů, jakož i výměny s jakoukoli jinou evropskou, vnitrostátní nebo mezinárodní organizací, jejíž činnost je relevantní pro vypracování společných minimálních norem;
  - f) vydávat výroční zprávy v souladu s článkem 18.
3. Fungování orgánu nezasahuje do pravomocí stran ani se nedotýká jejich příslušných vnitřních organizačních pravomocí. Aniž je dotčen článek 7, nemá orgán zejména žádné pravomoci v souvislosti s uplatňováním vnitřních pravidel strany v jednotlivých případech.

#### Článek 7

##### **Konzultace strany s nezávislými odborníky**

1. Pokud to některá ze stran považuje za zvláště důležité, buď v případech, které vyžadují zvláštní posouzení, nebo pro účely vypracování či aktualizace etické normy, může tato strana konzultovat nezávislé odborníky a předkládat jim otázky týkající se souladu prohlášení o zájmech nebo jakýchkoli jiných standardizovaných písemných prohlášení nebo prvků či návrhů těchto prohlášení jejich členů se společnými minimálními normami vypracovanými orgánem a zohledněnými stranou v jejich vnitřních pravidlech. Dokud se nedosáhne dohody o společných minimálních normách, lze tyto otázky předkládat nezávislým odborníkům na základě jiných příslušných norem platných pro stranu.
2. Rozhodnutí strany o konzultaci a otázkách pro nezávislé odborníky se přijme v souladu s vlastními pravidly strany.
3. Nezávislí odborníci poskytnou straně důvěrné a nezávazné písemné stanovisko v reakci na konzultaci nebo otázky. Stanovisko se vydá v přiměřené lhůtě dohodnuté se stranou. Stanovisko nezávislých odborníků, jež nebylo přijato jednomyslně, zahrnuje veškeré odlišné názory. Jednání nezávislých odborníků jsou důvěrná.
4. S cílem poskytnout orgánu informace pro posouzení nutnosti vypracovat nebo aktualizovat společné minimální normy předkládají nezávislí odborníci anonymizovaný a souhrnný roční přehled týkající se konzultací a otázek předložených stranami a následných opatření, aby orgánu v příslušných případech doporučili vypracování nebo aktualizaci společných minimálních norem.
5. Tímto článkem není dotčen mandát orgánu podle článku 6.

## Článek 8

**Vypracování společných minimálních norem**

1. V souladu s čl. 1 odst. 3 a 4 se společné minimální normy vypracují v souladu s právy a povinnostmi členů stran, které vyplývají ze Smluv a jiných pravidel, jež se na tyto členy vztahují. Společnými minimálními normami není dotčen systém brzd a protivah zavedený Smlouvami.
2. Společné minimální normy se týkají těchto oblastí:
  - a) prohlášení o finančních a nefinančních zájmech, která mají být podána členy stran;
  - b) vnějších činností členů stran během jejich funkčního období;
  - c) přijímání darů, pohoštění nebo cest nabízených třetími stranami členům stran během jejich funkčního období;
  - d) přijímání ocenění, vyznamenání, cen a poct členy stran během jejich funkčního období;
  - e) činností členů stran po skončení jejich funkčního období;
  - f) opatření v oblasti podmíněnosti a doplňkových opatření k zajištění transparentnosti ve smyslu a v oblasti působnosti interinstitucionální dohody ze dne 20. května 2021 mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Evropskou komisí o povinném rejstříku transparentnosti<sup>(2)</sup>, zejména pokud jde o setkávání členů stran se zástupci zájmových skupin ve smyslu čl. 2 písm. a) uvedené dohody.
3. Orgán rovněž vypracuje společné minimální normy, pokud jde o:
  - a) obecné postupy zavedené stranami s cílem zajistit a sledovat dodržování jejich vnitřních etických pravidel, zejména pokud jde o záležitosti, jako jsou pravidelná opatření ke zvyšování povědomí, složení a úkoly vnitřních orgánů odpovědných za etické otázky, mechanismy podávání zpráv dotčené straně v případě podezření na porušení etických pravidel, včetně podávání zpráv o údajném obtěžování, do něhož jsou zapojeni členové stran, jakož i následných opatření v návaznosti na podání zprávy a ochrany oznamujících osob před odvetnými opatřeními, a postupy pro zahájení nebo přijetí vhodných opatření v případě porušení pravidel;
  - b) požadavky na zveřejňování v oblastech uvedených v odstavci 2.
4. Orgán může vypracovat další společné minimální normy v jiných oblastech, než které jsou uvedeny v odstavcích 2 a 3.
5. Orgán se dohodne na společných minimálních normách do šesti měsíců od jmenování svých členů v souladu s čl. 3 odst. 1 a nezávislých odborníků v souladu s čl. 5 odst. 2 a do šesti měsíců od rozhodnutí o vypracování dalších společných minimálních norem podle odstavce 4.
6. Společné minimální normy se formálně stanoví v písemné podobě a oznámí se všem stranám s náležitým ohledem na nezávislost každé strany. Společné minimální normy se zveřejní na internetových stránkách orgánu.

## Článek 9

**Aktualizace společných minimálních norem**

1. Orgán posoudí nutnost aktualizace společných minimálních norem, pokud se jeden nebo více členů orgánu domnívá, že je přezkum nezbytný.
2. Přezkum může být shledán nezbytným zejména s ohledem na vývoj judikatury Soudního dvora Evropské unie, nové nebo pozměněné etické normy vydané mezinárodními organizacemi, nový vývoj v oblasti techniky nebo potřebu objasnit společné minimální normy v důsledku opakujících se problémů.
3. Na aktualizaci společných minimálních norem se použije čl. 8 odst. 5 a 6.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 207, 11.6.2021, s. 1.

#### Článek 10

##### **Výměna stanovisek k sebehodnocení stran**

1. Každá strana provede písemné sebehodnocení týkající se jejích vnitřních pravidel a jejich souladu se společnými minimálními normami a s veškerými aktualizacemi společných minimálních norem.
2. Toto sebehodnocení dokončí každá strana do čtyř měsíců od sdělení společných minimálních norem stranám.
3. Sebehodnocení předloží zástupce dotčené strany na zasedání orgánu.
4. Nezávislí odborníci do dvou měsíců od tohoto zasedání orgánu vypracují ke každému sebehodnocení písemné stanovisko. Stanovisko nezávislých odborníků, jež nebylo přijato jednomyslně, zahrnuje veškeré odlišné názory. Jednání nezávislých odborníků jsou důvěrná.
5. Do dvou měsíců od obdržení písemného stanoviska podle odstavce 4 uspořádá orgán výměnu stanovisek na základě sebehodnocení a písemného stanoviska.
6. Sekretariát orgánu vypracuje zprávu, která shrnuje výměnu stanovisek podle odstavce 5 a obsahuje závěrečné poznámky. Orgán může zprávu před schválením změnit. Zprávu schválí do dvou měsíců, jak je uvedeno v odstavci 5. Součástí zprávy je písemné stanovisko nezávislých odborníků.
7. Každá strana přezkoumá a, považuje-li to za vhodné, aktualizuje svá vnitřní pravidla nejpozději do čtyř měsíců od schválení zprávy orgánem.
8. Sebehodnocení a zpráva se zveřejní na internetových stránkách orgánu.

#### Článek 11

##### **Výměna osvědčených postupů**

1. Orgán pořádá alespoň jednou ročně zasedání věnované záležitostem společného zájmu v oblasti etiky a výměně osvědčených postupů mezi stranami.
2. Orgán může na toto zasedání přizvat zástupce jakékoli veřejné vnitrostátní, evropské nebo mezinárodní organizace, jejíž činnost se z hlediska stanovování norem považuje za relevantní.

#### Článek 12

##### **Zasedání orgánu**

1. Zasedání orgánu, včetně nezávislých odborníků, svolává předseda.
2. Kromě zasedání svolaných pro účely uplatnění článků 8 až 11 může předseda z vlastního podnětu nebo na žádost kterékoli ze stran do jednoho měsíce od obdržení této žádosti svolat dodatečná zasedání za účelem projednání záležitostí společného zájmu.

#### Článek 13

##### **Střet zájmů členů orgánu**

1. Členové orgánu se vyvarují jakékoli situace, která může ohrozit jejich nezávislost nebo nestrannost při výkonu jejich funkce v orgánu.
2. Členové orgánu neprodleně oznámí předsedovi jakoukoli situaci, která ohrožuje jejich nezávislost nebo nestrannost při plnění jejich úkolů v orgánu. Dotčená strana v této situaci nahradí daného člena náhradníkem na dobu, po kterou se člen orgánu nemůže podílet na činnosti orgánu. Pokud se tato situace týká i náhradníka, jmenuje dotčená strana dočasný náhradníka na dobu trvání situace. Pokud se situace týká předsedy, je dočasně nahrazen členem orgánu, který v dané době zastupuje stranu, jež se v příštím období ujímá předsednictví na základě systému rotace podle čl. 4 odst. 1.

## Článek 14

**Jednací řád**

Orgán přijme svůj jednací řád, který je veřejný, a podle potřeby jej změní.

## Článek 15

**Náhrada výdajů**

Veškeré výdaje, které členům orgánu vzniknou v souvislosti s výkonem jejich povinností v orgánu, hradí strana, kterou zastupují.

## Článek 16

**Sekretariát orgánu**

1. Orgán má svůj sekretariát. Sekretariát je společnou provozní strukturou zřízenou za účelem řízení fungování orgánu. Skládá se z úředníka odpovědného v každé straně za etická pravidla pro její členy a z jeho zaměstnanců.
2. Sekretariát formálně sídlí v Komisi a jeho činnost je koordinována úředníkem, který je v rámci strany předsedající orgánu odpovědný za etická pravidla pro členy této strany, nebo úředníkem, kterého za tímto účelem zvlášť určila strana předsedající orgánu (dále jen „koordinátor“). Koordinátor zastupuje sekretariát a dohlíží na jeho každodenní činnost ve společném zájmu stran.
3. Sekretariát:
  - a) podává orgánu zprávy, připravuje jeho zasedání, poskytuje operativní pomoc při plnění jeho úkolů a vypracovává zprávu podle čl. 10 odst. 6;
  - b) vypracovává návrh výroční zprávy podle článku 18;
  - c) směřuje veškerou příchozí a odchozí korespondenci s orgánem jeho předsedovi a straně, které se daná korespondence týká;
  - d) provádí veškeré další činnosti nezbytné pro účinné provádění této dohody, včetně poskytování pomoci nezávislým odborníkům při plnění jejich úkolů stanovených v této dohodě.

## Článek 17

**Zdroje**

1. Strany se prostřednictvím memoranda o porozumění mezi jejich generálními tajemníky nebo osobami v rovnocenných funkcích, které bude dohodnuto do tří měsíců po jmenování členů orgánu, zavážou, že poskytnou nezbytné lidské, administrativní, technické a finanční zdroje, včetně odpovídajícího personálního obsazení sekretariátu, aby bylo zajištěno účinné provádění této dohody.
2. Strany sdílí náklady související se sekretariátem orgánu a s nezávislými odborníky poměrně k výši jejich příslušných správních rozpočtů. Na začátku každého rozpočtového roku poskytnou Komisi finanční vyrovnání. Veškeré náklady spojené s konzultacemi podle článku 7 hradí konzultující strana. Podrobnosti provádění tohoto odstavce, včetně mechanismu pro zohlednění statusu pozorovatele Soudního dvora Evropské unie prostřednictvím snížení jeho příspěvku o 50 %, se stanoví v memorandu o porozumění uvedeném v odstavci 1. Toto memorandum o porozumění se přezkoumává každoročně, nebo dříve, považuje-li to některá ze stran za nezbytné, a v příslušných případech se změní.
3. Jakákoli žádost orgánu, jež se týká dodatečných správních výdajů výjimečné povahy, se adresuje stranám, které každoročně přezkoumají a schválí rozpočtové žádosti orgánu v souladu se svými vnitřními pravidly.

## Článek 18

**Výroční zpráva**

1. Orgán přijme výroční zprávu o své činnosti za předchozí rok poté, co je projednána na zasedání podle čl. 11 odst. 1.
2. Výroční zpráva se zveřejní na internetových stránkách orgánu.

## Článek 19

**Internetové stránky**

1. Orgán provozuje internetové stránky, na nichž jsou veřejně přístupné informace, které jsou pro jeho činnost relevantní.
2. Internetové stránky obsahují zejména:
  - a) složení orgánu, harmonogram jeho zasedání a programy jednání;
  - b) společné minimální normy;
  - c) sebehodnocení a zprávy podle čl. 10 odst. 1 a 6;
  - d) veškerá platná pravidla všech stran v oblastech, na něž se vztahují společné minimální normy.
3. Internetové stránky rovněž obsahují informace uvedené v odstavci 2, jež se týkají orgánů, institucí a jiných subjektů Unie, které jsou dobrovolně zapojeny v souladu s článkem 20.

## Článek 20

**Dobrovolné zapojení orgánů, institucí a jiných subjektů Unie, které nejsou stranami**

1. Orgány, instituce a jiné subjekty Unie, které nejsou stranami, mohou orgánu oznámit, že si dobrovolně přejí uplatňovat celý soubor společných minimálních norem, jež orgán vypracoval nebo vypracuje, v souvislosti s pravidly vztahujícími se na osoby, které nejsou jejich zaměstnanci a které zastávají podobnou funkci jako členové stran.
2. Orgán vyzve dotčený orgán, instituci nebo jiný subjekt Unie, aby vypracovaly písemné sebehodnocení týkající se jejich vnitřních pravidel a jejich souladu se společnými minimálními normami a aby jmenovaly zástupce, který se bude účastnit výměny stanovisek se členy orgánu. Odpovídajícím způsobem se použijí ustanovení čl. 10 odst. 3 až 8 a článku 15.
3. Odstavec 2 tohoto článku se použije obdobně, pokud orgán vypracuje další společné minimální normy nebo aktualizuje společné minimální normy.
4. Orgány, instituce nebo jiné subjekty Unie, které učinily oznámení orgánu podle odstavce 1, přispívají na financování tohoto orgánu. Podrobnosti se stanoví v memorandu o porozumění podle čl. 17 odst. 1.

## Článek 21

**Přezkum**

Strany přezkoumají tuto dohodu každé tři roky nebo na doporučení orgánu, aby se zlepšilo a posílilo její fungování, a v příslušných případech mandát a řízení orgánu, jakož i pravomoci nezávislých odborníků.

## Článek 22

**Přechodná a další ujednání**

1. Odchylně od postupu uvedeného v čl. 5 odst. 2 třetí větě jsou v roce, v němž je orgán zřízen, nezávislí odborníci jmenováni na celé funkční období z řad současných nebo bývalých členů stávajících vnitřních orgánů odpovědných za etické otázky stran, s výjimkou stávajících členů stran. Nezávislí odborníci jsou jmenováni nejpozději tři měsíce po vstupu této dohody v platnost. S cílem zajistit postupnou obměnu nezávislých odborníků je první funkční období tří z pěti nezávislých odborníků určených losováním omezeno na dva roky.
2. Lhůty uvedené v odstavci 1, jakož i v čl. 3 odst. 1 a čl. 10 odst. 2 mohou být prodlouženy z objektivně opodstatněných důvodů, zejména pokud tyto lhůty spadají do období, v němž je strana nově ustavena.

## Článek 23

**Závěrečná ustanovení**

1. Tato dohoda je pro strany závazná.
2. Aniž je dotčen čl. 1 odst. 2, strany se dohodly, že zohlední společné minimální normy vypracované orgánem ve svých vnitřních pravidlech prostřednictvím rozhodnutí přijatých na základě jejich vnitřních organizačních pravomocí a že přijmou vhodná opatření k zajištění provádění této dohody.
3. Tato dohoda vstupuje v platnost dvacátým dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie.

V Bruselu dne 15. května 2024.

Za Evropský parlament

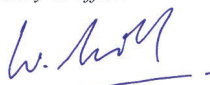
*The President*



Roberta METSOLA

Za Radu Evropské unie

*Ambassador,  
Permanent Representative  
of the Kingdom of Belgium to the EU  
Presidency-in-office*



Willem van de VOORDE

Za Evropskou komisi

*on behalf of the President*

*The Vice-President*



Věra JOUROVÁ

Za Soudní dvůr Evropské unie

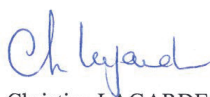
*The President*



Koen LENAERTS

Za Evropskou centrální banku

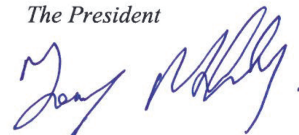
*The President*



Christine LAGARDE

Za Evropský účetní dvůr

*The President*



Tony MURPHY

Za Evropský hospodářský a sociální výbor

*The President*



Oliver RÖPKKE

Za Evropský výbor regionů

*The Vice-President*



Luca MENESINI